

## Projet BD / Festival international de la BD d'Angoulême / janvier 2015

**Public :** élèves allophones non débutants (scolarisés en France l'année précédente) de seconde

**Objectifs :** découvrir le 9<sup>ème</sup> art par l'observation et la lecture des bandes-dessinées en compétition et par la création d'une bd originale en groupe

### Activités mises en place :

- **Lecture d'une nouvelle fantastique** dans le cadre de l'étude d'une nouvelle en classe de seconde générale : *le Horla* de Guy de Maupassant
- **Etude de l'adaptation en bande-dessinée de cette nouvelle** : comparaison du traitement de certains épisodes dans la nouvelle de Maupassant et dans la bande dessinée de Guillaume Sorel.
  - o **Etude et caractérisation du fantastique en littérature :**

Le début d'une nouvelle fantastique est réaliste : on trouve des détails sur le lieu de la nouvelle (ici elle se passe à côté de Rouen) et le personnage est étendu sur l'herbe dans le jardin de sa maison. Il regarde les bateaux qui voguent sur la Seine et salue un trois-mâts brésilien.

On va trouver des éléments réalistes qui vont nous faire entrer petit à petit (= progressivement) dans le fantastique : le 12 mai le héros dit « *J'ai un peu de fièvre depuis plusieurs jours ; je me sens souffrant ou plutôt, je me sens triste* ».

#### ▪ **Travail d'adaptation : Observation de la forme de l'écrit, de la nouvelle à la bd.**

La nouvelle est construite sous forme de journal intime. Guillaume Sorel a-t-il retranscrit le journal intime ? Si ce n'est pas le cas, quel changement a-t-il réalisé ?

Il a choisi de ne pas retranscrire le journal intime afin de parler des faits aux moments où ceux-ci se passent (et pas avec le décalage de raconter à la fin d'une journée, les événements qui se sont passés lors de celle-ci). Il a alors créé le personnage d'un chat auquel le héros s'adresse. Comme il s'agit d'un animal, celui-ci ne répond pas et par conséquent l'ajout du chat ne change pas beaucoup l'histoire puisque les propos du héros restent presque les mêmes.

#### ▪ **Travail d'adaptation : Observation et lecture de plusieurs extraits en comparant les deux supports (nouvelle et bd) :**

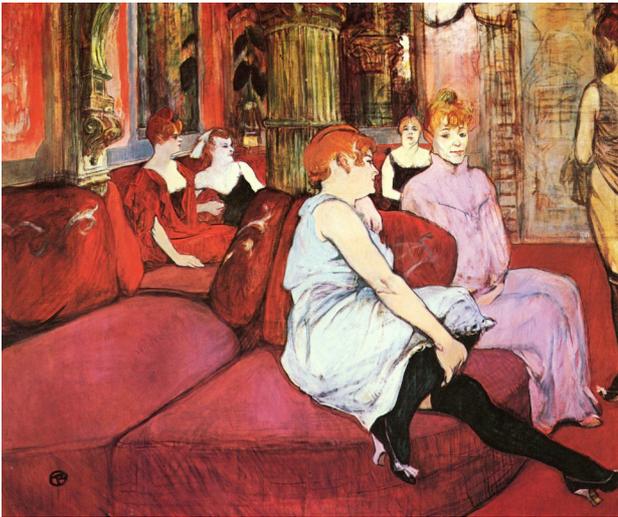
- Lecture d'un extrait du 2 juin : l'épisode de la forêt de Roumare
- **la carafe d'eau (le 5 juillet)** dans le texte de la nouvelle : importance des phrases interrogatives et exclamatives montrant les émotions fortes suscitées par cet épisode  
modalisateurs : « étrange », « on eût cru »
- **l'épisode de la rose (le 2 août)** : lecture de la bd et de la nouvelle > dans le texte de la nouvelle, importance des points de suspension, du champ lexical de la peur ; importance du vocabulaire lié à la vue
  - Comment le dessinateur rend-il compte de la perception personnelle que le héros a des événements afin qu'on ne puisse savoir s'il a raison ou tort ?

Dessin d'une main (pour l'épisode de la rose) ou d'un être (lors des nuits dans la chambre) presque fantomatique, translucide et monstrueux, dont le trait ne permet de savoir s'il existe réellement ou s'il est une création de l'esprit du personnage.

▪ **la séance d'hypnose à Paris (le 16 juillet)**

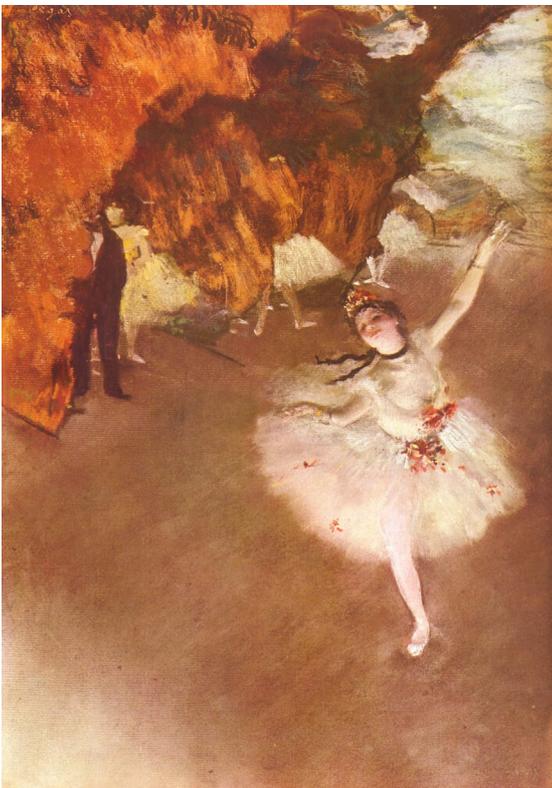
Observation des vignettes de la bd reprenant des tableaux célèbres représentant Paris à l'époque du récit : Toulouse Lautrec, Degas, Renoir ; et y insérant le personnage principal/ narrateur dedans.

Vidéoprojection des tableaux en comparaison avec les vignettes :



*Moulines*

Toulouse Lautrec, *Dans le salon de la rue des*



Edgar Degas, *L'étoile*



Edgar Degas, *Avant la course*



Auguste Renoir, *Le déjeuner des canotiers*

*canotiers*

- **Etude du vocabulaire de la bande dessinée :**

- Une page de bd = une planche
- Une case = une vignette
- Une bulle = un phylactère (espace où on écrit les dialogues) > observation des différents types de phylactère possibles : bulles de narration/ bulles de dialogue / bulles de pensée

- **Création en groupe, d'une bd fantastique**

- 1) Elaboration de l'histoire en groupe en suivant le schéma narratif étudié précédemment (situation initiale / élément perturbateur / péripéties / élément de résolution / situation finale)
- 2) Réalisation du story-board en groupe : combien de cases par planche ? / que mettre dans chaque case ? / choix des dialogues / quel format pour chaque case ? / quand passer d'une planche à l'autre ? Pour répondre à ces interrogations : observation du découpage d'une planche de bd / du choix des vignettes/ du choix des plans dans une vignette de bd/ du passage d'une planche à l'autre en s'appuyant sur les 5 bds en compétition
- 3) Répartition des cases à réaliser par élève

Lycée Pilote Innovant International / Jaunay Clan

4) Mise en commun des cases, élaboration des planches après avoir scanné les cases.

- **Participation au jury lycéen de la bande-dessinée :**

Vote pour la bande-dessinée préférée.

Vote pour la couverture préférée ; vote pour l'histoire (le sujet) préférée ; vote pour le dessin (la façon de dessiner) préférée.

Justification de chaque choix par une phrase.

Préparation de questions à poser aux auteurs des bandes-dessinées : chaque élève est responsable des questions pour une bd.

Dans le cadre de l'élaboration des questions, on a pu aborder les différents acteurs de la création d'une bande-dessinée : les dessinateurs et les scénaristes (qui peuvent être une même personne ou non), les coloristes et les éditeurs. La création d'une bd originale par le groupe d'élèves leur a permis de se heurter concrètement aux difficultés que pouvaient rencontrer les auteurs de bd (le respect d'une échéance fixée par l'éditeur-prof, la cohérence entre le travail du dessinateur, de l'auteur et du coloriste...).